

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 42 (1916)  
**Heft:** 39

**Artikel:** Die Schlacht  
**Autor:** Müller, Fritz  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-449388>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Die Schlacht

Ich hätte nie geglaubt, daß es in der Heimat zu solchem Kampfe kommen könne, ja daß man mich sogar dazu einladen würde.

„Über ich war noch niemals Mitglied eines solchen Schlachtenauschusses,“ gab ich zu bedenken.

„Gleichviel, Laien sehen oft die Fehler besser, kommen Sie, in einer Viertelstunde fängt die Schlacht an, da rückt schon der erste Trupp der Seinde an.“

Sie sahen ungewiß und unbehaglich aus, die Seinde.

„Nun, um den Kopf wird's doch nicht gehen,“ hörte man sie tröstend zueinander sagen.

„Sie täuschen sich, meine Herren,“ rief ihnen mein Begleiter zu, „gerade um den Kopf geht's hier.“ Einige wollten Reißaus nehmen. Jemand vom Generalstab beruhigte sie:

„Über bedenken Sie doch, meine Herren, es ist ganz umsonst, Sie sparen ein schön Stück Geld in diesen Zeiten, wo alles teuer wird.“

Das schlug sonderbarerweise durch. Die Seinde ordneten sich in lange Reihen. Der Generalstab blickte auf die Uhr, gab ein Zeichen, herein strudelten weißbejackte Kampfescharen —

„O Gott,“ sagte ich, „das sind ja halbe

Knaben, wie sollen die gefetzte Männer überwinden?“

Über meine Worte gingen im Getöse unter. Stahlklingen blühen auf, Eisen traf auf Eisen, beinerne Instrumente fletschten ihre Zähne, Hände schlugen wie verrückt herum in Schalen und in Schüsseln. Nicht lange und den Angegriffenen stand der dicke Schaum vorm Munde.

Mein Mitleid drehte sich. Nicht die Weißbejackten waren zu bedauern. Nein, die waren Teufel, die sich über ihre Opfer stürzten. Opfer, die sich kaum zu rühren wagten, die krampfhaft zitternd ihre Hände anklammerten, wo sie konnten, stieren Blickes mit bebbernden Kinnladen und stumm bewegten Lippen: „Ist das das Ende?“

Über erbarmungslos fuhren die Weißbejackten immer wieder auf sie los, schlugen ihnen die Zähne ihrer beinerne Instrumente ins Haar, zischten mit dem Stahl an ihren Gurgeln, schlepten molochartig fletschende Maschinen gegen sie an und gaben keinen Pardon, sondern wüteten und wüteten.

Dann sah ich etwas sonderbares: Auch die entmenschten Angreifer schienen zu zittern. Auch die Beherztesten unter ihnen warfen, mitten im Ueberfall, auf ihre Opfer. Blicke rückwärts, wo ihr Generalstab stand, notierend, kritische Bemerkungen machend:

„Na, es geht ja, das Schlimmste scheint nun wegrasiert zu sein.“

„Drauf, Leute, wascht ihnen nur den Kopf, daß alles fluscht!“

„Nein, wie blöd da drüben der Mensch seine Söhnpietole handhabt!“

„Na, ihr Pfuscher, so müßt ihr sie beim Halse nehmen!“

Auf einmal schrie ein Schrei über das Schlachtfeld, Blut floß, rotes Blut. Umsonst, daß Sanitäter die Verbandzeugkästen auf-rissen, ihnen Wattebäuschchen, Pflaster, Eis entnahmen — der Verletzte brüllte wie ein Stier auf:

„Depp, damischer, kannst net a bissel besser aufpassen!“

Der Generalstab flog herbei, besorgt, beschwichtigend:

„Sie entschuldigen, er ist halt noch ein Neuling —“

„Neuling hin und Neuling her,“ brüllte der am Halse blutende weiter, „schauen Sie sich einmal die Löcher an, die dieses Kindeich auf meinem Kopf herausgeschnitten hat!“

„Seien Sie beruhigt, er soll nicht befördert werden.“

„Was hab' ich davon, wenn ich auf dem Schlachtfeld bleibe?“

Das wurde dem Generalstab doch zuviel:

# Theater, Variétés, Konzerte, Cafés

## Café-Restaurant zum „Zähringer“

Zürich 1, Mühlelegasse-Zähringerstraße • He rich Hubschmid

Willst du einmal auf dem Tisch  
Einen frisch geback'nen Bisc,  
Und dazu, nebst Glas und Teller,  
Weine aus des Staates Keller,

Mensch, dann rate ich dir gleich,  
Seiest arm du oder reich,  
Nimm in deinen Sack Moneten,  
Und tu in deine Schuhe treten.

Komm mit mir zur Mühlelegassen,  
Lad' mich ein, es wird mir passen.  
Laß dazu uns noch ferolieren,  
Leber, Kutteln, Rindfleisch, Nieren. 6. Et.

## Grand Café de la Terrasse Zürich

Sonnenquai (beim Bellevue) 1437

Sommer-Garten, Terrasse, Rondel, Billards etc. etc.  
Höfl. empfiehlt sich Frau Josy Furrer-Schnyder

Sie essen im 1403

## „METZGERBRÄU“

bei bescheidenen Preisen vorzüglich!

## Hotel weisses Kreuz Seefeldstrasse Nr. 5

Telephon 668  
Neben Stadt- und Corso-Theater. — Schöne möblierte Zimmer v. Fr. 2.— an. — Gute, billige, bürgerl. Küche bis nachts 1/2 12 Uhr. — Kalte u. warme Speisen. — Gut gepflegte Biere, hell und dunkel (ohne Reiszusatz). 1614  
Um geneigten Zuspruch ersucht Gg. Hartl.

## Grand Café „De la Paix“

Sonnenquai 10 - ZÜRICH - Sonnenquai 10

Zürichs schönstes Familien-Café. 1450  
Rendez-vous der Fremden und Theaterbesucher.  
Mit höfl. Empfehlung E. CH. BRUCHON.

## Restaurant „Augustiner“

Ecke Bahnhofstr.-Augustinergasse :: Tel. 3269  
Gute Küche, reale Weine, ff. Uto-Bier, hell und dunkel.  
Für Vereine und Gesellschaften stehen im 1. Stock  
Lokalitäten zur Verfügung. 1572 Fr. Kehrlé.

## „DU PONT“

Prima Küche und Keller.  
Die vorzügl. Hurlimann-Biere, hell und dunkel.  
Spezialität: STERNBRÄU.

1456 EHRENSPER ER-WINTSCH.

## ZÜRICH

## Grand Café & Conditorei Odéon

### Zürich

Vornehmstes Familien-Café am Platze :: Eigene Wiener-Conditorei :: Five o'clock Tea American Drinks

Spezialität in Fruchteis, Bowlen u. Coupes - Feinste Original-Liköre - Reichhaltige Auswahl nur bester Flaschen- u. Champagnerweine - Pilsner Kaiserquell Münchner Löwenbräu

Bestellungen ausser Hause werd. sorgfältigst ausgeführt

Billard-Akademie u. Spielsaal im ersten Stock  
Telephon 1650

1421 Inh.: Fritz Thalhauser

## Hotel Wanner

Bahnhofstr. ZÜRICH Bahnhofstr.

80 80

Neuer Inh.: H. Schmidt.

Altbekanntes Haus

1 Min. vom Hauptbahnhof

1588

Lift :: Zentralheizung :: Aller Komfort

Zimmer v 2 Fr. an :: Pension nach Uebereinkunft

Sanitäts-Hausmann A.-G. }  
Urania - Apotheke :: ZÜRICH }  
Uraniastrasse 11

Elchina  
Kraftspender für  
Nerven und Blut, Magen  
und Darm

Sansilla  
das vollkommenste für  
Hals-, Mund- und  
Zahnpflege

Eusana-  
Pastillen. Prompter Erfolg  
bei Husten, Heiserkeit,  
Hals-, Rachen- und Luft-  
röhren-Entzündung.



„Sie wollen doch bedenken, daß Ihnen das alles nicht so viel kostet —“  
 „Au!“ brüllte es an einer andern Stelle, „das ist aufs Blut gegangen!“  
 „Au!“ schrillte es an einer dritten, „mich hat's auch erwischt!“

Kot legte sich's auf meine vom Schlachten-dampf ungewohnten Augen. Wie durch einen Nebel hörte ich den Generalstab seine Befehle erteilen:

„Ruhe, meine Herren, heißt die Sähne zusammen, zum letzten Angriff...“

Als ich wieder bei mir war, hatte mich mein Begleiter unterm Arm gefaßt und geleitete mich strahlend durch die Türe:

„Es freut mich, daß es Sie interessiert hat — wir sind auch zufrieden diesmal: fünfzehn Einser, zwanzig Zweier, drei „Blutige“ und nur viere durchgefallen, das ist bei fünfzig Barbierlehrlingen, die ihre Gesellenprüfung machen, doch ein Ergebnis, das sich sehen lassen kann, nicht wahr?“

Erly Müller

### Der Weltuntergang

Und Ihr werdet sehen, in kurzer Zeit, — in einigen Millionen Jahren — werden die Elemente weit und breit — mit einem Putsch aneinander fahren. — Die Erde wird ihre Anziehungskraft, — wie jetzt schon Europa, gänzlich verlieren. — die Weltkörper

werden flatterhaft, — sich gegenseitig attackieren. — Dem Weltenäther, in dem wir kreisen, — geht mählig alle Spannkraft flöten, — bis alles geht aus den Geleisen — und schwebt in schwerer Angst und Wüten. — Die Signerne und Planeten sogar, — obgleich sie sehr viel vertragen sollen, — vom Aether angefüßelt fürwahr, — fallen sämtlich aus ihren Kollen; — verlieren das Gleichgewicht und schieben — von ihrer regelmäßigen Bahn, — von der Himmelspolizei ihnen vorgeschrieben — durch all' den wirren Weltenplan. —

Alsdann entsteht ein groß Getümmel, — der Mond, der listig die Erde umkreist, — benimmt sich wie ein rechter Lummel, — das er durch Anrempelung bereist. — Will sie dann über den Haufen schmeißen, — das arme bische Erdenwelt, — bis unter Aechzen sie und Kreissen — gar schmähdlich in die Tiefe fällt. —

Der Hundstern kommt in Sonnen-nähe, — wird dann von ihrer Hitze toll, — beißt drauf den Stier in die große Sehe, — der hebt aus lauter Schmerz und Groll — aus ihren Angeln die Ekliipse, — die sich bisher kaum halten konnt', — sie wackelte schon wie im Schripse — an ihrer ganz ovalen Front; — drauf werden alle Himmelsviecher ganz rold, fall'n übereinander her, — entpuppen sich als Wütericher; — der große und der

kleine Bär, — der Löwe, Steinbock, Widder, Delphin, — Krebs, Skorpion, sogar der Schwan — entgegen himmlischer Disziplin, — verlassen ihre Himmelsbahn, — bis Herkules und Orion — zu Tod sie prügeln sans façon. — Die Jungfrau samt den Zwillingen — tut auf der Schiefe der Ekliptik — mit Mars 'nen Schrittl nach vollbringen, — da kriegt sie's einmal wieder dick; — ergreift vor Welt Schmerz dann die Lejer, — singt bis zum letzten Todeschritt, — zieht Perseus, Schüt' und die andern Greier — in mildem Weh nach dem Orkus mit. —

Su oberst aber steht die Sonne — und lacht voll Souveränität, — bis sie in ihres Wahnsinns Wonne — zuletzt sich um sich selber dreht. — Dann wirft sie große Seuermassen — hinab aufs übrige Weltssystem, — setzt es in Brand, 's ist nicht zum fassen! — und obendrein nicht angenehm. — So muß dann alles zu Asche werden, — draus aber entsteht ein neu Geschlecht — mit neuen Torheiten und Geberden, — mit neuen Gesetzen und neuem Recht. —

So wird aufs Neue dann erlehnt — dem neuen Geschlecht ein neuer Verwalter — und hoffentlich läßt sich dann sehn — auch wieder ein neuer Nebelpalter.

o 11110

## Theater, Variétés, Konzerte, Cafés

### Tonhalle - Restaurant

Feinstes Familien-Restaurant

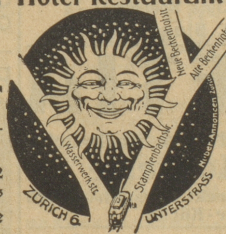
Gesellschaftssäle  
für  
Hochzeiten und  
Gesellschaften

### BRISSAGOS Hotel-Restaurant

in 50er Cartons seelstimmig und in Holzkistchen.  
Garantiert reiner

### KIRSCH

liefert vorteilhaft und erbitet Anfragen  
Emil Meier-Fisch, Winterthur  
Vertreter werden überall gesucht.



### SONNE

Schöne Gesellschaftssäle  
Schattiger Garten und  
Terrasse  
Staubfreie, erhöhte Lage  
Kegelbahn und Billard  
Spezialität: Vaduzer,  
Walliser, Burgunder und  
Seewein, Wädenswiler  
Pilsner.  
Gut bürgerliche Küche.  
Höfl. empfiehlt sich  
Franz Nigg.

### Riesbacher Weinstube

Altbekanntes Lokal :: Telefon 3435 1581

Florastrasse Nr. 20 Zürich 8 Ecke Dufourstrasse

Seenähe

Spezialität: Reingehaltene offene und Flaschen-Weine.  
Inhaber: Felix Häupel-Hüttlinger.

Vegetarische Speisen täglich reiche Auswahl und  
verdaulich, finden Sie in dem bekannten Restaurant  
schmackhaft zubereitet, leicht

### „THALYSIA“

Holbeinstr.-Seefeldstr. 19

(3 Min. v. Bellevue)

Grosses Lokal im Parterre, Separatzimmer im I. St.

### Restaurant zum Gartenhof

Birmensdorferstr. 38, Zürich 4  
(Tramhaltestelle)

H. Hürlimann  
(hell und dunkel)  
Geräumiger und schattiger  
Garten

Guter Mittagstisch  
Für Vereine 1401  
passende Nebenlokale

Frau Wwe. Brogli  
Alt Stations-Vorstands

### Wiener-Café-Restaurant Luxembourg

Früher Automat Limmatquai 22  
Lieblingshaus des Fremdenverkehrs  
Täglich zwei Künstler-Konzerte  
Reichhaltige Speisekarte. — Erstklassige Weine. — Luxem-  
burgische und Wiener Küche. 1394 Inhaber: Michel Seffort.

### Blaue Fahne • ZÜRICH 1

Münstergasse  
Spezialauschank: Münchner Bürgerbräu  
Original Münchner und Wiener Küche  
Täglich Konzert • Erstklassig. Orchester  
Fritz Wörndle, langjährig, Oberkellner der Tonhalle Zürich. (164)

### Restaurant „MILANO“

Stampfen-  
bachstr. 32  
Feine Ital. Küche. Reingehalt. Weine. Prompte Bedienung. Wäh-  
rend der Hochschulerferien stehen erweiterte Lokale zur Verfügung  
Mittagessen mit 2 Fleisch, Gemüse und Dessert Fr. 1.70. Ab nd-  
essen Fr. 1.50. 1436 Mit bester Empfehlung A. Frapollit.

### Papier-Servietten

mit od. ohne Druck, liefert rasch u. billig  
JEAN FREY  
Buchdruckerel, Zürich.

### Büchertarten

liefert prompt u. bill. Jean Frey,  
Buch- u. Kunst-druck., Züri-  
1441

### Wenn Sie eine gute Uhr haben wollen,

gehen Sie  
Niederdorfstr. 27, Zeh 1  
Paul Müssel, Ecke Mühl-  
gasse, h. Radim. Silb. He-  
ren- u. Damenuhren von  
12 Fr. an; 3 Jahre Garantie  
Ringe, Eheringe, gr. Lager. Reparatur.  
von 2 Fr. an, schnell und billig  
Gelegenheitskäufe!

REMI  
SCHÖCHLI'S SCHMIEDE  
CAFE und SPEISERESTAURANT  
Täglich zwei Konzerte  
Damen-Salon-Orchester Donauperlen  
Dir. Fr. M. Baumgard  
Gute bürgerliche Küche.  
Empfiehl sich höfl. Gottlieb Zumsteg.  
Telephon 5516.

### Riedti-Garten

Grösster und schönst. Garten  
Zürichs  
2000 Sitzplätze  
Unterstrass, Weinberg - Kinkelstrasse  
Haltestelle Linie 7 und 22

Tägl. reiche Auswahl in kalten u. warmen Speisen  
Zwei grosse prima Kegelbahnen  
Telephon 26.31 1520 Inh.: H. Baur.

### Appenzeller Biberfladen

Prima Qualität. Versende bei Ab-  
nahme von 6 Stück franko gegen  
Nachnahme à 60 Cts. per Stück  
G. Grieshammer, Herisau.  
Schweiz. Landes-Ausstellung  
Bern 1914: Silb. Medaille.

### Restaurant WELLENBURG

Niederdorfstr. 62  
ff. Uetliberg-Bier  
hell u. dunkel

Samstag  
und Sonntag  
Konzert  
Karl Rüttimann  
Coiffeur 1601

## Rote und Blaue Radler ZÜRICH erledigen prompt und billigst Gepäck- und sonstige Transporte Tel. 8339 21 Schweizerg. 21